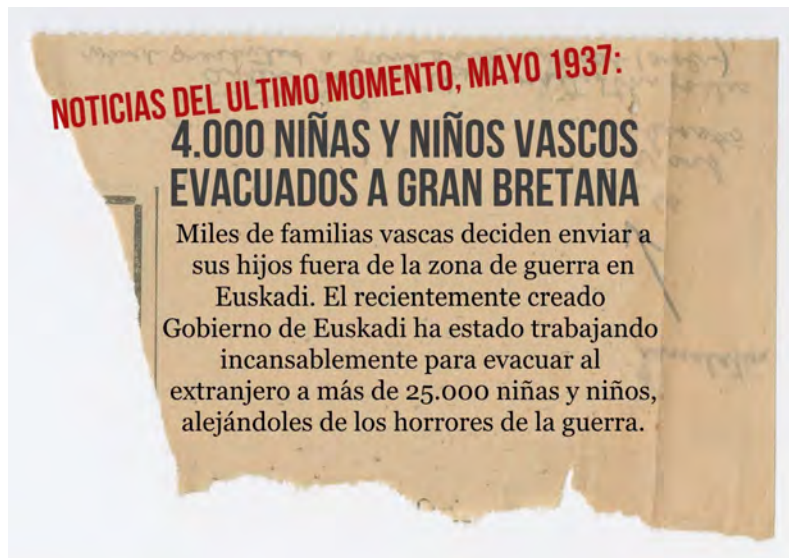




## BCA'37UK - Euskadi La asociación en Euskadi de niños vascos evacuados a Gran Bretaña en 1937

[euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)



4.000 de entre ellos, maestras, auxiliares y sacerdotes, embarcaron en el buque "Habana" en Santurtzi, rumbo a Southampton, en Inglaterra. Y desde ahí fueron-repartidos en colonias por todo Gran Bretaña.

Con el tiempo, la mayoría de ellos regresó con sus familias, pero unos 250 permanecieron en el Reino Unido, donde rehicieron sus vidas. De aquellos 4.000 son ya pocos los que sobreviven para poder contar su historia.

En este momento, de nuevo con la ayuda del Gobierno Vasco y del Instituto Gogora para la Memoria, la Convivencia y los Derechos Humanos, nos complace presentar dos libros esenciales que cuentan y recuerdan aquella épica expedición :

"Sólo serán tres meses" por Adrian Bell. En su versión inglés fue el primer libro que narró la historia en su contexto político y sociológico, contando con el apoyo de muchos relatos de primera mano, obtenidos tras entrevistas a niños y niñas que permanecieron en Gran Bretaña.

Su autor, Adrian Bell, es sociólogo hispanofilo, historiador social de los niños y niñas vascas en Gran Bretaña y amigo de los que entrevistó.

"Memorias: los niños recuerdan y son recordados" editado por Natalia Benjamin. Este libro está compuesto de relatos de los propios niños y de sus familias; las familias de las maestras y auxiliares y de los británicos que les apoyaron y jugaron un papel fundamental en su exilio en Gran Bretaña.

Este libro bilingüe ha sido recopilado y editado por Natalia Benjamin, hija de una maestra de las que cuidaron a los niños y es cofundadora de la asociación británica BCA'37 UK.

# BCA'37UK - Euskadi La asociación en Euskadi de niños vascos evacuados a Gran Bretaña en 1937


Nuestra Organización se fundó hace un año como asociación hermana a la del Reino Unido. Juntos decidimos en su día solicitar el apoyo del Gobierno Vasco y así a través de Gogora para poder reimprimir estos dos libros y ponerlos a disposición de nuevos públicos, tanto en el Reino Unido como en España y Euskadi.

Los dos libros estarán a venta al público para 10€ mas envío.

Para comprar, o para más información contacten [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)

## Los dos libros:

**Nuevos libros de BCA'37UK -Euskadi**  
**Liburu berriak BCA'37UK -Euskadin**



**Memorias: los niños vascos recuerdan y son recordados.** Compilado y editado por Natalia Benjamen, colaboradora de BCA'37 UK, hija de un maestro y una profesora de francés en la Universidad de Oxford Brookes.


Esta obra recoge el relato de la guerra, escritos por ellos y sus familias, testimonios de voluntarios británicos de sus experiencias con los niños, relatos de periódicos contemporáneos de la colonia y cartas memoradas que no todo el mundo daba la bienvenida a los niños.

**Oroitzapenak: haur euskaldunak gogoratu eta dira gogoratu.** Natalia Benjamen, BCA'37 Eresuma Batuko irakaslea, irakas bera abela es Oxford Brookes Unibertsitateko irakasle irakasle eta editatu zuten. Liburu edukiak haur euskaldunak haur britainiar elkar gogoratu haurren hogaia haur erregista, haur edo haur familia idatzitakoak. Haurren bantako esperientziak ingelesko boluntario britainiarren (osprezgar, koloniarako egutari) goraikotzeko kontuak eta denak ez zuten haurrak ongi etorria erakusten zuten gutunak.

Precio de venta 10 € / £ 10 más envío.  
 Contactamos: [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)  
 Salmenta prezioa: 10€/10 gahi bidalketa gastuak.  
 Harremanetarako: [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)

Este libro forma parte de una subvención de Gogora Instituto de la Memoria, la Comemoración y los Derechos Humanos.  
 Liburu hauak Gogora Memoriaren, Baitaketaren eta Gizakien Eskubideen Institutuaren laguntzarekin inprimatu dira.

**Nuevos libros de BCA'37UK -Euskadi**  
**Liburu berriak BCA'37UK -Euskadin**



**Solo seran tres meses** de Adriañ Ballea, historiador que estudió en las universidades de Cambridge y East Anglia donde también enseñó.

"Solo por tres meses" fue el tiempo de los padres en el mundo dependientes de sus hijos. La mayoría regresó con sus familias, unos 270 no lo hicieron, muchos no tenían nada de nadie dependientes. Esta es la historia de esa extraordinaria evacuación de los hombres y mujeres que lo hicieron posible y de esos niños que se quedaron atrás.

**Hiru hilabete besterik ez**  
 Adriañ Ballea, Cambridge eta East Anglia unibertsitateetan ikasi eta irakatsi ere irakatsi irakatsi.

"Hiru hilabete besterik ez" izan zen maitagarri gurasoen ordua zama-aldia egi ez zuten. Gainera, haur britainiarren (270 inguru) ez zuten ezer ez zuten ezer ez zuten.

Hau da aipatzen eboluzio haurren historia, posible egin zuten guraso-entzumenen eta azken galdak irakatsi.

Precio de venta 10 € / £ 10 más envío.  
 Contactamos: [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)  
 Salmenta prezioa: 10€/10 gahi bidalketa gastuak.  
 Harremanetarako: [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)

Liburu hauak Gogora Memoriaren, Baitaketaren eta Gizakien Eskubideen Institutuaren laguntzarekin inprimatu dira.  
 Liburu hauak Gogora Memoriaren, Baitaketaren eta Gizakien Eskubideen Institutuaren laguntzarekin inprimatu dira.

## Folleto tríptico de nuestra asociación:

**¿Quiénes somos?**  
 BCA'37UK -Euskadi es una organización sin ánimo de lucro dirigida por un pequeño grupo de voluntarios. Se fundó en 2019 como una organización con sede en Euskadi hermana de la consolidada BCA'37 UK.

Tenemos nuestra propia plataforma de twitter activa @basquechildrenE

Se puede obtener más información sobre el trabajo de nuestras organizaciones en el sitio web de BCA'37 UK: [www.basquechildren.org](http://www.basquechildren.org)

Para ventas e información contactar: [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)

**Nor gara?**  
 BCA'37UK -Euskadi boluntario talde txiki baxek osatzen dugu herri onurako erakundea da. 2019an BCA'37 UK-aren kidea gisa sortu ginen, egoitza Euskadin izanik.

Twitteren plataforma propioa dugu: @basquechildrenE

Gure elkarrean lan zeri informazioaren berri gehiago nahi izanez gero, begiratu BCA'37 UK-aren webgunea: [www.basquechildren.org](http://www.basquechildren.org)

Harremanetarako: [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)

**Webgunea:** [www.basquechildren.org](http://www.basquechildren.org)  
**Twitter:** @basquechildrenE  
**Harremanetarako:** [euskadi@basquechildren.org](mailto:euskadi@basquechildren.org)

**BCA'37UK Euskadi**  
 Asociación para los niños vascos evacuados a Gran Bretaña en 1937

1937an Eresuma Batuan eboluzitu zituzten euskal haurren elkarreko elkartea



**¿Qué ocurrió en 1937?**  
 Tras el devastador bombardeo de Gernika en abril de 1937 hubo tal migración entre el público británico que su gobierno finalmente accedió a permitir que un barco lleno de niños refugiados y sus acompañantes adultos entraran en Gran Bretaña. El 21 de mayo el vapor Habana evacuó a casi 4000 niños y niñas desde Santander al puerto costero de Bilbao, desembarcando en Southampton el 23 de mayo.

Llegaron a Inglaterra con la condición de que no se utilizara dinero público. Y así fue que durante su estancia los niños/as fueron apoyados únicamente por voluntarios y sus fondos.

Queremos conservar la memoria de estos hechos: desde la organización de la evacuación tanto en Euskadi como en Gran Bretaña, hasta el impacto posterior que tuvo en los niños/as y sus vidas. También queremos dejar constancia del impacto de estos eventos en las personas involucradas en su cuidado, tanto vascos como británicos.

Esta es la historia que nosotros, junto con nuestra asociación hermana BCA'37 UK, pretendemos archivar y dar a conocer más ampliamente.

**Nuestros objetivos:**  
 Compartimos los objetivos de nuestra asociación hermana del Reino Unido: documentar, archivar y preservar la información sobre estos eventos para los niños/as de la guerra, sus familias, investigadores y todos aquellos que puedan estar interesados en aprender de nuestra historia.

Esperamos dar charlas invitadas, mostrar exposiciones y junto con la ayuda de otras asociaciones como Gogora, queremos poner nuestros libros e información sobre este tema a disposición de un público más amplio.

**Zer gertatu zen 1937an?**  
 1937ko apirilera Gernikako bonbardaketa suntsizaleak, hain haserre handia piztu zuten britainiarren artean, non bere gobernuak, zati batean, haur errefuzioa eta bere laguntza helburu bategatik irazontzi bati Britainia Handian sartzen utzita onartu zuen. Maiatzaren 21ean, Habana baporak 4000 haur eboluzitu zituen. Santia ez zuten maiatzaren 23an lehorrean ziren Southamptonera.

Diru publikorik ez erabiltzeko baldintzarekin iritsi ziren Ingalaterrara.

Horregatik, haurren egonaldian boluntarioen eta haurren laguntza baino ez zuten jaso.

Honako gertakari haurren memoria egi nahi dugu: Euskadi eta Britainia Handiko ebakuzioaren antokuntzarik hasi, haurrengan eta haur bidezten izan zuten eraginaren irra berrin, idatzirik eta nahi dugu gertakari horiek zere-nabako eragina izan duten haurrekin arduratu ziren pertsonengan, bai Euskal Herrikoengan, bai britainiarrengan.

Hori da guk, BCA'37 UK gure elkarre sendidarekin batera, arxivatu eta zabalgotzea nahi dugun istorioa.

**Gure helburuak:**  
 Bat geroz Eresuma Batuko gure elkarre sendidarekin haurrekin gertakari horien buruko informazioa, gertakari haur, haur familia, irazketa eta gure historiarik ikasteko interesa izan dezaketen gurentzat dokumentatzea, arxivatzea eta gordetzea. Haurrekin erakunde eta erakundeak antolatzea espero dugu, eta Gogora bezalako elkarrekin laguntzarekin batera, gai honi buruzko gure liburak eta informazio publiko zabalgotzea baten eskura jarri nahi dugu.

